

Germany-Offenbach am Main: Low- and medium-voltage cable

OJ S 168/2023 01/09/2023

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Energieversorgung Offenbach AG

Postal address: Andrestraße 71

Town: Offenbach am Main

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 63037

Country: Germany

Contact person: EVO AG Einkauf

E-mail: Einkauf-EU-Ausschreibung@evo-ag.de

Telephone: +49 69/8060-0

Fax: +49 69/8060-445

Internet address(es):

Main address: <https://www.evo-ag.de>

Address of the buyer profile: <https://www.evo-ag.de/impressum>

I.1. Name and addresses

Official name: Energienetze Offenbach GmbH

Postal address: Andrestraße 71

Town: Offenbach am Main

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 63067

Country: Germany

Contact person: EVO AG Einkauf

E-mail: Einkauf-EU-Ausschreibung@evo-ag.de

Telephone: +49 69/8061-111

Fax: +49 69/ 8060-4809

Internet address(es):

Main address: <https://www.energienetze-offenbach.de>

Address of the buyer profile: <https://www.energienetze-offenbach.de/impressum>

I.1. Name and addresses

Official name: MVV Netze GmbH

Postal address: Luisenring 49

Town: Mannheim

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Postal code: 68159

Country: Germany

Contact person: EVO AG Einkauf

E-mail: info@mvv-netze.de

Telephone: +49 621/290-0

Internet address(es):

Main address: <https://www.mvv-netze.de>

Address of the buyer profile: <https://www.mvv-netze.de/impressum>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YJ069F1/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YJ069F1>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Energieversorgung Offenbach AG

Postal address: Andrestraße 71

Town: Offenbach am Main

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 63037

Country: Germany

Contact person: Einkauf

E-mail: Einkauf-EU-Ausschreibung@evo-ag.de

Telephone: +49 69/8060-0

Fax: +49 69/8060-445

Internet address(es):

Main address: <https://www.evo-ag.de>

Address of the buyer profile: <https://www.evo-ag.de/impressum>

I.6. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Nieder- und Mittelspannungskabel 2023

Reference number: EA-2023-000412

II.1.2. Main CPV code

31321200 Low- and medium-voltage cable

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Energieversorgung Offenbach AG (EVO) ist ein Energieversorgungs- und Entsorgungsunternehmen für Offenbach und die Region. Wir beliefern Privatkunden und Unternehmen mit Strom sowie mit Erdgas, Wasser und Wärme. Wir entsorgen Abfälle und Abwasser und erbringen zahlreiche Energiedienstleistungen.

Die EVO gestaltet die Energieversorgung innovativ, umwelt- und klimafreundlich. Seit 2009 hat die EVO rund 200 Millionen Euro in den Ausbau erneuerbarer Energien sowie in eine

dezentrale und effiziente Energieversorgung investiert. Die EVO betreibt in Offenbach am Main ein Müllheizkraftwerk (MHKW) als auch ein Heizkraftwerk (HKW) zur Fernwärmeversorgung und Stromerzeugung sowie ein Werk zur Produktion von Holzpellets mit angegliedertem Biomasseheizkraftwerk (BioHKW).

Auf der Grundlage dieser EU-Ausschreibung beabsichtigt die EVO den Abschluss einer Rahmenvereinbarung von 2 Jahren für die Lieferung von Nieder- und Mittelspannungskabel nach VDE-Bestimmungen. Es werden nur Hersteller zugelassen.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 6 800 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

1 kV Kabel Aluminium

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Niederspannungskabel Aluminium, VDE 0276-603

NAYY-J 4 X 35 RE 1 kV

NA2XY-J 4 X 50 SE 1 kV

NAYY-J 4 X 70 SE 1 kV

NA2XY-J 4 X 150 SE 1 kV

NAYY-J 4 X 150 SE 1 kV

NA2XY-J 4x240 mm² SE 1 kV

NA2XY-J 4x300 mm² SM 1 kV

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 4 500 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

1 kV Kabel Kupfer

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

1 kV Niederspannungskabel Kupfer, VDE 0276-603

NYY-J 5 X 6 1 kV (Trommel)

NYY-J 2 x 25 RE 1 kV

NYY-J 4 x 25 RM 1 kV

NYY-O 1 X 50 RM, 1 kV in Längen a.50 m (Ringe)

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 50 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

N2XSY 1X50 RM, 20 kV Trommel 1,40m

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 40 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

N2XS(F)2Y 1X150/25 RM, 20 kV
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 30 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

NA2XS (F) 2Y 3X1X150 RM/25mm², 20 kV
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Netttohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 80 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

N2XS(F)2Y 1X240/25 RM, 20 kV
Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 645 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

N2XS (F) 2Y 3x1x240 RM/25mm², 20 kV

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO

AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 245 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

NA2XS (F) 2Y 1X300 RM/25mm², 20 kV

Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 480 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

NA2XS (F) 2Y 3X1X240mm² RM/25 mm² 20 kV

Lot No: 9

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 205 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

NA2XS (F) 2Y 3X1X300mm² RM/25 mm² 20 kV

Lot No: 10

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 95 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

NA2XS (F) 2Y 3x1X300 RM/25mm², 20 kV

Lot No: 11

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Optional bei Projektbedarf

Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 190 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

siehe Beschreibung der Beschaffung

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

NAYY-J 4 x 240 SE 1kV
Lot No: 12

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Energieversorgung Offenbach AG Andrestraße 71 63037 Offenbach am Main Die EVO AG ist der MVV Energie AG in Mannheim angegliedert. Die EVO AG fungiert als Leadbuyer der Warengruppe Kabel für die MVV-Konzernbeteiligungen, Energienetze Offenbach GmbH und MVV Netze GmbH. Jeder teilnehmende Konzernbeteiligte ist ein bestellberechtigtes Unternehmen., Energienetze Offenbach GmbH Andrestraße 71 63067 Offenbach am Main, MVV Netze GmbH Luisenring 49 68159 Mannheim

II.2.4. Description of the procurement

Optional bei Projektbedarf
Mittelspannungskabel, VDE 0276-620

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Metallprämie / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Nettohohlpreis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 240 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

siehe Beschreibung der Beschaffung

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Nachweis durch Eintragung aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung (sog. Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach §150 GewO mit dem Vermerk "keine Eintragung") nicht älter als sechs Monate.
2. Eigenerklärung über die regelmäßig fristgerechte Zahlung von Steuern, die mit Angabe des Erklärenden bestätigt wird (siehe 2a. Vorlage Eigenerklärungen).
3. Eigenerklärung über die regelmäßig fristgerechte Zahlung von Krankenkassen-, Unfallversicherungs- und Rentenversicherungsbeiträgen, die mit Angabe des Erklärenden bestätigt wird (siehe 2a. Vorlage Eigenerklärungen).
4. Eigenerklärung, dass Sie nicht rechtskräftig wegen Verstoß gegen eine der in § 123 GWB und § 124 GWB aufgeführten Vorschriften verurteilt wurden bzw. keine dort genannten Umstände vorliegen, die mit Angabe des Erklärenden bestätigt wird (siehe 2a. Vorlage Eigenerklärungen).
5. Eigenerklärung, dass Sie oder Ihr Rechtsvorgänger nicht wegen eines Verstoßes nach § 21 Mindestlohngesetz mit einer Geldbuße von wenigstens 2.500,00 Euro belegt wurden, die mit Angabe des Erklärenden bestätigt wird (siehe 2a. Vorlage Eigenerklärungen).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

6. Eigenerklärung, dass ich/wir nach Zuschlagserteilung und vor Aufnahme der Leistungserbringung eine Haftpflichtversicherung mit Deckungssumme von mindestens 3 Mio. Euro für Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Schaden und 2-fach maximiert pro Jahr, abschließe(n) und diese dem Auftraggeber vorlegen werde (siehe Vorlage Eigenerklärungen).
7. Eigenerklärung zum Umsatz (Werte der letzten 3 Jahre)
8. Aktuelle Auskunft einer Geschäftsbank des Bieters oder einer Wirtschaftsauskunftei über die wirtschaftlichen Verhältnisse, zur Kreditwürdigkeit und Zahlungsfähigkeit.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

9. Bestätigung durch Eigenerklärung, dass Ihr Unternehmen in der Lage ist, die Auftragsabwicklung im Schriftverkehr in deutscher Sprache durchzuführen (siehe 2a. Vorlage Eigenerklärungen).
10. Nachweis der Zeichnungsgenehmigung des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitutes für jeden an-gebotenen Kabel Typ.
11. Eigenerklärung, dass Sie in Deutschland bei RWE, EON oder MVV-Gruppe nachweislich als Bieter zugelassen sind. (siehe 2a. Vorlage Eigenerklärungen)
12. Nachweis der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 für die betreffenden Fertigungsstätten, in denen die Kabel im Rahmen dieser Ausschreibung produziert werden.

13. Bestätigung durch Eigenerklärung, dass die Kabel nach Standards der Europäischen Union (EU) gefertigt werden. (siehe 2a. Vorlage Eigenerklärungen).

14. Bestätigung durch Eigenerklärung, dass in der tiefen Lieferkette ihres Unternehmens keine menschenrechts- und umweltbezogenen Verletzungen vorliegen oder alternativ diese transparent an-gezeigt werden. (siehe 2a Vorlage Eigenerklärungen)

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Das Verfahren wird in 2 Stufen absolviert. Die erste Stufe ist der Teilnahmeantrag mit Einreichen der Eignungsunterlagen, es gelten die Fristen des § 15 SektVO. Die einzureichenden Eignungsunterlagen werden in der Auftragsbekanntmachung - Versorgungssektoren Teilnahmebedingungen III.1. detailliert aufgelistet. Es müssen alle unter Ziffer III.1.1) bis III.1.3) geforderten Unterlagen eingereicht werden. Grundsätzlich sind 3 verschiedene Arten von Unterlagen einzureichen.

Nachweis: Es wird ein Nachweis von einem Dritten gefordert, der z. B. von einer Bank, Versicherung, usw. erstellt wird. Wird dieses Dokument nicht, unvollständig oder inhaltlich nicht befriedigend eingereicht, so kann der Bieter von dem Verfahren ausgeschlossen werden.

Eigenerklärung: Hier bestätigt der Bieter das Teilnahmekriterium inhaltlich durch die Angabe des Namens des Erklärenden. Da es sich um ein Ausschlusskriterium handelt, kann der Bieter ausgeschlossen werden, wenn er diese Eigenerklärung nicht abgibt, oder den Wortlaut abändert. Das Formblatt ist als Download verfügbar und zu verwenden.

Darstellung: Für Darstellungen, z. B. eines Arbeitsschutzmanagements, gibt es keine Formvorgabe.

Max. 10 Bieter mit der höchsten Gesamtpunktzahl, die diese Unterlagen in geforderter Weise ausgefüllt und fristgerecht eingereicht haben und deren Eignung festgestellt wurde, erhalten die Aufforderung zur Angebotsabgabe. Eine Angebotsabgabe ohne vorherige Aufforderung nach Eignungsfeststellung ist untersagt.

1) Der Teilnahmeantrag ist schriftlich und mit Angabe des Namens des Erklärenden elektronisch über das deutsche Vergabeportal einzureichen;

2) Der Teilnahmeantrag ist entsprechend der Nummerierung in Ziffer III.1) zu gliedern und hat die nachgefragten Informationen in den jeweiligen Rubriken zu enthalten. Die Vergabestelle behält sich vor, nicht in den sachlich dafür vorgesehenen Rubriken enthaltene Informationen nicht zu berücksichtigen. Hinweise auf frühere Bewerbungen oder Aufträge reichen zur Nachweisführung nicht aus;

3) Unter "aktuell" in Ziffer III.1) wird verstanden, dass Ausstellungsdatum der jeweiligen Drittbescheinigung nicht älter als 6 Monate gerechnet vom Tag der Veröffentlichung im Amtsblatt der EU sein darf, sofern diese Drittbescheinigung in diesem Turnus erstellt werden kann und nicht abgelaufen ist;

4) Die Verpflichtung zur Vorlage von Drittbescheinigungen entfällt, wenn und sofern ein vergleichbares Register nicht geführt wird bzw. eine Registrierung nicht erforderlich ist. Der Bieter hat dies nachzuweisen und zu erläutern;

5) Im Sinne der vorherigen Ziffer 4 sind ausländische Bieter angehalten, vergleichbare Drittbescheinigungen vorzulegen. Deren Gleichwertigkeit ist nachzuweisen. Es wird dahingehend eine erschöpfende Darstellung erwartet. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass die gesamte Bewerbung in deutscher Sprache zu fassen ist, also auch die jeweiligen Nachweise und Anlagen. Sollte ein amtliches Dokument oder Referenzangaben etc. nicht in deutscher Sprache gefasst sein, so muss eine wörtliche Übersetzung eines vereidigten Dolmetschers vorgelegt werden;

6) Die Vergabestelle behält sich vor - ohne hierzu verpflichtet zu sein -, Erklärungen und Nachweise nachzufordern. Außerdem wird sich vorbehalten, eine persönliche Vorstellung

eines Bieters oder eine Besichtigung des Unternehmens des Bieters oder eines Referenzprojekts zu fordern, z. B. um die Eigenerklärungen auf deren Stichhaltigkeit zu überprüfen. Ein Anspruch des Bieters auf eine Nachforderung oder eine persönliche Vorstellung besteht nicht;

7) Die Vergabestelle behält sich vor, Teilnahmeanträge, die die Ausschlusskriterien und/oder Ausschlussfristen nicht einhalten, ohne weitere Prüfung vom weiteren Verfahren auszuschließen;

8) Fragen sind ausschließlich über das deutsche Vergabeportal bis 7 Kalendertage vor Ablauf der Teilnahmefrist an die Vergabestelle zu richten. Danach eingehende Fragen werden nicht berücksichtigt.

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Einkaufsbedingungen für alle Unternehmen des MVV Konzerns, Stand Mai 2023

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Technische Anforderungen

- Es sind nur Niederspannungskabel anzubieten, die nach VDE 0276-603 gefertigt und gekennzeichnet werden.

- Es sind nur Mittelspannungskabel anzubieten, die nach VDE 0276-620 gefertigt und gekennzeichnet werden.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 237-582343](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/09/2023 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 28/08/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6.

Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:
2025

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Die Energieversorgung Offenbach AG (kurz EVO) sowie deren Tochtergesellschaften, insbesondere die Energienetze Offenbach GmbH (kurz ENO), fallen als Teilkonzern der MVV Energie AG (kurz MVV) in den Anwendungsbereich des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) und sind verpflichtet, menschenrechtlichen und umweltbezogenen Sorgfaltspflichten in ihren Lieferketten in angemessener Weise nachzukommen. Jeder Lieferant/Bewerber/Bieter ist im Rahmen der Geschäftsbeziehung verpflichtet, MVV bei der Identifizierung von menschenrechtlichen und umweltbezogenen Risiken zu unterstützen. Wir kommen gegebenenfalls zwecks Mitwirkung im Rahmen der erforderlichen Prüfungen bzw. wegen einer Selbstauskunft auf Sie zu.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YJ069F1

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessens bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Luisensplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telephone: +49 6151126-603

Fax: +49 611327648-534

Internet address: <https://rp-darmstadt.hessen.de/infrastruktur-und-wirtschaft/oeffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt. Die Unwirksamkeit des Vertrages kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags

bzw. nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union geltend gemacht worden ist (§ 135 Abs. 2 GWB). § 135 GWB bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/08/2023